

funktionellem Beamtenstatus im Sinne von Art. 110 Abs. 3 StGB keine Amtshandlungen darstellen. Selbst wenn sie diese Voraussetzung erfüllen würden, wären sie angesichts der fehlenden übertragenen Kompetenz, polizeiliche Massnahmen durchzuführen oder polizeilichen Zwang auszuüben, nicht dazu befugt, den Beschuldigten unter Anwendung körperlichen Zwangs zu fixieren. Da die Fixierung einer Person demzufolge ausserhalb der Amtsbefugnisse der Sicherheitsmänner liegen würde, würde diese auch in dieser Hinsicht keine Amtshandlung im Sinne von Art. 285 Ziff. 1 StGB darstellen, die der Beschuldigte mittels Gewalt verhindern hätte können. Im Lichte dieser Überlegungen ist der Beschuldigte im Ergebnis freizusprechen.

### TPF 2022 125

17. Estratto dell'ordinanza della Corte penale nella causa Ministero pubblico della Confederazione contro A. del 19 luglio 2022 (SK.2022.15)

*Procedura indipendente di confisca; competenza del collegio*

**Art. 376 e segg. CPP, art. 36 LOAP**

**Nelle procedure indipendenti di confisca, la Corte penale del Tribunale penale federale statuisce in prima istanza nella composizione a tre giudici (consid. 3).**

*Selbständiges Einziehungsverfahren; Zuständigkeit des Kollegialgerichts*

**Art. 376 ff. StPO, Art. 36 StBOG**

**In selbständigen Einziehungsverfahren entscheidet die Strafkammer des Bundesstrafgerichts als erstinstanzliches Gericht in der Besetzung mit drei Richtern oder Richterinnen (E. 3).**

*Procédure indépendante de confiscation; compétence du collège de juges*

**Art. 376 ss CPP, art. 36 LOAP**

**Dans les procédures indépendantes de confiscation, la Cour des affaires pénales du Tribunal pénal fédéral statue en première instance dans une composition à trois juges (consid. 3).**

**Riassunto dei fatti:**

In data 4 novembre 2020 il Ministero pubblico della Confederazione (MPC) ha avviato una procedura indipendente di confisca ai sensi degli art. 376 e segg. CPP ed ha ordinato il sequestro degli averi patrimoniali depositati sulla relazione bancaria n. 1 presso la Banca B. SA intestata ad A. L'avvio di tale procedura di confisca indipendente era basato sulle informazioni ottenute dal MPC nell'ambito di una commissione rogatoria internazionale, secondo cui l'origine del denaro era sospetta, potendo provenire dai reati (segnatamente dal traffico di stupefacenti e dalla partecipazione a un'organizzazione criminale tra gli anni '90 ed il marzo 2006) imputati a D., marito di A., che risultava essere avente diritto economico e beneficio di una procura sul conto.

Il 23 marzo 2022 il MPC ha emesso un decreto di confisca relativo al conto n. 1 sito presso Banca B.

In data 4 aprile 2022 A. ha interposto opposizione avverso il precitato decreto di confisca. Il 13 aprile 2022 il MPC ha trasmesso alla Corte penale del Tribunale penale federale gli atti per giudizio.

La Corte penale ha ordinato la confisca relativo al conto n. 1 sito presso Banca B.

### **Dai considerandi:**

#### **3.**

**3.1** Nell'ambito della procedura indipendente di confisca giusta gli art. 376 e segg. CPP, un'eventuale decisione del giudice è emanata in forma di decreto – giudice unico – o di ordinanza – collegio – (art. 377 cpv. 4 *in fine* CPP).

**3.2** Giusta l'art. 36 cpv. 1 della legge federale del 19 marzo 2010 sull'organizzazione delle autorità penali della Confederazione (legge sull'organizzazione delle autorità penali, LOAP; RS 173.71), le corti penali giudicano nella composizione di tre giudici. Il cpv. 2 della medesima norma prevede tuttavia che il presidente della corte giudica quale giudice unico nei casi di cui all'art. 19 cpv. 2 CPP; egli può delegare questo compito a un altro giudice.

**3.3** Non essendo in concreto dato alcuno dei casi di cui all'art. 19 cpv. 2 CPP e non essendo il presente procedimento collegato ad un precedente

procedimento aperto presso la Corte penale, la procedura in oggetto è di competenza di una composizione a tre giudici.

## TPF 2022 127

18. Auszug aus dem Beschluss der Beschwerdekammer in Sachen A. gegen Bundesamt für Zoll und Grenzsicherheit (BAZG) vom 31. August 2022 (BV.2021.56)

*Verwaltungsstrafrecht; Beschlagnahme; selbständiges Einziehungsverfahren; Begründungspflicht*

Art. 104 ZG, Art. 46 Abs. 1 lit. b, 66 VStrR, Art. 29 Abs. 2 BV

Verfahren der selbständigen Einziehung durch das BAZG. Anwendbarkeit von Art. 46 f. VStrR und Möglichkeit der Beschlagnahme von mit Betäubungsmitteln kontaminiertem Bargeld durch das BAZG im selbständigen Einziehungsverfahren nach Art. 104 Abs. 4 ZG i.V.m Art. 66 VStrR (E. 3).

Aufhebung der angefochtenen Beschlagnahmeverfügung infolge unzureichender Begründung (E. 4).

*Droit pénal administratif; séquestre; procédure de confiscation indépendante; obligation de motiver*

Art. 104 LD, art. 46 al. 1 let. b, 66 DPA, art. 29 al. 2 Cst.

Procédure de confiscation indépendante par l'OFDF. Application des art. 46 s. DPA et possibilité de séquestre par l'OFDF de billets de banque contaminés par des stupéfiants dans le cadre d'une procédure de confiscation indépendante selon l'art. 104 al. 4 LD en relation avec l'art. 66 DPA (consid. 3).

Levée de la décision de séquestre attaquée en raison d'une motivation insuffisante (consid. 4).

*Diritto penale amministrativo; sequestro; procedura indipendente di confisca; obbligo di motivazione*

Art. 104 LD, art. 46 cpv. 1 lett. b, 66 DPA, art. 29 cpv. 2 Cost.

Procedura indipendente di confisca da parte dell'UDSC. Applicabilità degli art. 46 e seg. DPA e possibilità di sequestro da parte dell'UDSC di banconote contaminate da sostanze stupefacenti nel quadro di una procedura indipendente di confisca giusta l'art. 104 cpv. 4 LD unitamente all'art. 66 DPA (consid. 3).